

## Patient Information

### Polish

#### **Podwichnięcie głowy kości promieniowej u dzieci (tzw. łokieć pociągnięty)**

##### **Co to jest łokieć pociągnięty?**

Łokieć pociągnięty nie jest zwichnięciem. Kości pozostają we właściwym miejscu, ale nastąpiło nieznaczne przesunięcie więzadła nad głowę jednej z kości ramienia (kości promieniowej).

##### **U kogo występuje ten uraz?**

Zazwyczaj występuje on u dzieci między 2 a 6 rokiem życia, ponieważ ich stawy łokciowe nie są jeszcze w pełni dojrzałe.

##### **Co powoduje wystąpienie tego urazu?**

Uraz następuje na skutek mocnego szarpnięcia dziecka za rękę lub przedramię, na przykład podczas chwytania za rękę dziecka, które zamierza przebiec przez ulicę, by je powstrzymać, lub kiedy dziecko trzymane za jedną rękę upada. Dziecko, u którego wystąpił ten uraz, nie będzie chciało poruszać ramieniem.

##### **Czy konieczne będzie przeprowadzenie prześwietlenia?**

Jeśli mechanizm urazu i jego objawy jasno wskazują na to, że u dziecka występuje łokieć pociągnięty, nie ma konieczności przeprowadzania prześwietlenia ze względu na brak uszkodzenia kości. Jeśli jednak nie ma pewności co do sposobu doznania urazu, prześwietlenie może być potrzebne.

##### **Na czym polega leczenie?**

Zazwyczaj wykonuje się prosty manewr nastawienia więzadła: lekarz lub pielęgniarka obracają nadgarstek tak, aby dłoń była zwrócona w dół (pronacja), zginając łokieć pod kątem około 90° i przesuwając przedramię w stronę łokcia.

Nastawianie jest przez bardzo krótką chwilę bolesne, dlatego przed jego wykonaniem warto podać dziecku środki przeciwbólowe. Dziecko szybko powróci do zdrowia i zacznie ponownie poruszać ręką. Czasami powraca to samoistnie po jednym dniu lub dwóch dniach. Przed opuszczeniem oddziału dziecko zostanie przebadane.



## Patient Information

### Polish

#### **Na czym polega leczenie?**

Zazwyczaj wykonuje się prosty manewr nastawienia więzadła: lekarz lub pielęgniarka obracają nadgarstek tak, aby dłoń była zwrócona w dół (pronacja), zginając łokieć pod kątem około 90° i przesuwając przedramię w stronę łokcia.

Nastawianie jest przez bardzo krótką chwilę bolesne, dlatego przed jego wykonaniem warto podać dziecku środki przeciwbólowe. Dziecko szybko powróci do zdrowia i zacznie ponownie poruszać ręką. Czasami powraca to samoistnie po jednym dniu lub dwóch dniach. Przed opuszczeniem oddziału dziecko zostanie przebadane.

#### **Czy istnieje możliwość ponownego wystąpienia urazu?**

Może pojawić się tendencja do pojawiania się urazu po którejkolwiek stronie ciała, jeśli dziecko zostanie ponownie mocno szarpnięte za ramię. Prawdopodobieństwo wystąpienia tego jest niskie po 5 roku życia, ponieważ kości stają się większe. Jeśli uraz często się powtarza, rodzice lub opiekunowie mogą nauczyć się wykonywać prosty manewr nastawiania. Jego wykonywanie jest bezpieczne pod warunkiem, że jest on wykonywany po wystąpieniu prostego urazu związanego z pociągniętym łokciem, jak to opisano powyżej.

#### **Czy z urazem wiązą się jakieś problemy długoterminowe?**

Nie. Uraz nie grozi występowaniem słabości ani nieprawidłowości łokcia w przyszłości.

#### **Jak należy postępować po wypisaniu dziecka do domu?**

Dziecko nie powinno odczuwać żadnego dyskomfortu oraz powinno być w stanie normalnie poruszać ręką. Jeśli istnieją jakiegokolwiek wątpliwości co do stanu zdrowia dziecka, możemy poprosić o zgłoszenie się na ponowną wizytę po upływie kilku dni. Po powrocie do domu dziecku można podawać środki przeciwbólowe, jeśli zachodzi taka potrzeba.

W przypadku dodatkowych pytań lub obaw prosimy skontaktować się z

#### **Oddziałem ratunkowym (Emergency Department)**

**01935 38 4355**

